



Proba scrisă la limba latină
Barem de corectură

I. a. Greșelile de traducere se vor penaliza diferențiat, în funcție de gravitatea lor. Greșelile de mică importanță (de număr, de caz, redarea prin cuvinte ușor nepotrivite cu contextul / registrul de limbă) se vor penaliza cu 0,25 puncte, dar o lucrare care conține maximum trei greșeli de acest tip poate primi punctaj maxim, dacă traducerea este solid redactată în limba română. Greșelile care afectează sintagme, părți semnificative ale unei propoziții vor fi penalizate cu 0,30-0,50 puncte, iar cele care afectează structura unei fraze întregi, cu 0,70-1 punct. Se pot acorda bonificații pentru soluțiile foarte bune sau penalizări de până la 1,50 puncte pentru traducerile greoaie, repetitive, confuze. Dacă există două sau mai multe greșeli de limba română, se va aplica o penalizare suplimentară de 1 punct.

(4 puncte)

b. Se acordă câte 0,25 puncte pentru fiecare propoziție identificată corect și 0,25 puncte pentru indicarea felului propoziției. **(3, 50 puncte)**

c. Se acordă 0,50 puncte pentru fiecare cuvânt analizat corect. **(1, 50 puncte + 1 din oficiu)**

II. Informațiile esențiale cu privire la opera literară care face obiectul cerinței – 3 puncte. Corecta punere în lumină a valorii literare și simbolice a acesteia – 6 puncte. Pentru eseu în ansamblul său, calitatea redactării, coerență, folosirea nuanțată a termenilor – 1 punct.